

11
sc
Ecole Française d'Extrême-Orient
ENREGISTRÉE À L'ARRIVÉE
Le 12.7.43
N° 2144

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANGKOR
PENDANT LE MOIS DE JUIN 1943.

- ACTIVITE DES CHANTIERS - sans changement.

1°) BAKON - I cap., 45 coulis.

2°) BANTAY SALRE - I cap., 3 cim., 47 coulis.

3°) BAYON - I cap., 2 cim., 28 coulis.

4°) FRAN KHAN - I cap., 2 cim., 43 coulis.

5°) PORTE NORD D'ANGKOR THOM - I cap., 31 coulis.

6°) MELBON OCCIDENTAL - I cap., 20 coulis.

ENTRETIEN DES MONUMENTS - 30 coulis.

- TOTAL : 6 cap., 7 cim., 244 coulis.

- 1°) BAKON -

De part et d'autre de la chaussée d'accès orientale nous avons entrepris la remise en état des parties retrouvées des corps de nâgas rampants - première formule des nâgas-balustrades - et de leurs motifs terminaux à sept têtes massives, fortement corrodés. Nous avons coupé, le long du mur de soutènement écroulé Sud, quelques arbres qui masquaient la vue des gradins de la pyramide.

A l'intérieur de la première enceinte, nous avons continué à effectuer quelques travaux indispensables de parachèvement et de nettoyage. Les reprises du briquetage des deux tours de la face Nord se poursuivent, nous ayant entraîné beaucoup plus loin que nous le pensions pour assurer une consolidation durable.

- VESTIGES DE LA TROISIEME ENCEINTE - Le dégagement de la tour n° 1, tant extérieur qu'intérieur, est terminé. Le puits central a été fouillé en vain, et nous avons rétabli le grand piédestal en grès mouluré (doucines opposées et bandeau médian), de 1m20x1m20x0m85 hr. à snânadronî mobile, avec son linga de 0m90 hr. sur 0m30 de diamètre. Nous avons consolidé et remis d'aplomb sur la face orientale le cadre de porte, avec linteau sur colonnettes. L'ouvrage en briques mis au jour immédiatement à l'O. de la tour n° 2 était lui-même une tour (n° 2 bis), avec cella de 3m70 H.C. x 3m90 H.S. : le soubassement a été dégagé sur tout son pourtour, et les vestiges des murs, arasés à 0m90 du sol intérieur, ne donnent d'autre indication sur l'emplacement de la porte que deux cavités creusées dans le briquetage sur la face N. et qui devaient correspondre à la base des colonnettes. - Il a été trouvé au cours des fouilles des morceaux de colonnettes octogonales du type Fran Kô; un grand piédestal brisé du même type que dans la tour n° 1 (dimensions 1m50x1m50x1m10 hr.) et qui a pu être reconstitué; plusieurs pierres aux parements soigneusement dressés qui devaient constituer les parois d'une chambre à dépôt sacré; enfin un corps

de statue masculine auquel manque une des épaules (hr. du col à la cheville Im23): avec sa taille fine, sa ceinture et son sampot unis dont la chute en ancre sur le devant est flanquée de deux plis ses systématiques et du drapé en poche sur la cuisse gauche, il paraît de l'époque de la pyramide. Plusieurs fragments le complètent: paire de pieds sur tenon, 4 bras, 4 mains sans attributs, le pouce touchant l'index, et tête diadémée mutilée à l'extrême mais laissant voir l'œil frontal de Çiva.

Au S. de la pyramide, le dégagement de la tour n° 4 est terminé, à l'exception d'une portion de la face E. Les colonnettes étaient cylindriques, et les deux piédroits de la baie, ouvrant au N., sont restés debout, sans trace d'inscriptions. La cella formait un carré de 2m80 de côté et contenait plusieurs fragments d'un piédestal du type habituel de Im00xIm00xOm70 hr. (?). Le linteau, quoique très brisé, a pu être reconstitué au sol (tête de Kâla haut placée, avec branche terminée par des makaras divergents, et grandes volutes flammées). Trouvé également un corps de statue masculine sans tête ni bras, aux pieds brisés sur tenon, du même type que celui de la tour n° 2bis (hr. du col à la cheville: Im00).

Le dégagement de la base de la tour n° 5, restée debout, n'a donné que quelques fragments de colonnettes cylindriques, des éléments de pierres d'angle de corniche sous forme de minces dalles de grès, et un morceau de snénadroni du piédestal, dont la cavité centrale à huit pans correspondait certainement à un linga.

Le tertre informe n° 6, dont le dégagement a été commencé par son quart N.E., correspondait sans doute à une tour, dont on aperçoit dès maintenant le soubassement de briques; l'extrémité d'un linga en grès apparaît au milieu des éboulis.

- 3°) BANTAY SAÏRE -

Photo
n° 5890

Photo
n° 5891

La face S. du corps central du gopura 2.H. est entièrement remontée, et l'ensemble, avec le porche, est aussi réussi qu'au gopura 2.O. - L'achèvement du dégagement du porche N. a permis de récupérer les divers blocs sculptés constituant le grand fronton sur piliers, qui a pu être rétabli au sol. En tous points remarquable, il n'est mutilé qu'aux deux assises de base: le surplus, aux reliefs toujours aussi profonds, est d'une grande finesse, montrant le duel de Rama et de Ravana montés sur leurs chars de guerre et dominant la mêlée des singes et des asuras.

Au gopura 2.S., la réfection de la face N. du corps central se poursuit dans la hauteur du porche: la partie orientale, complètement écroulée, a été érigée à nouveau, ainsi que les deux piliers adossés, d'ailleurs brisés.

Le soubassement en latérite de la face S. du gopura I.S., qui n'avait pas encore été révisé, a été remis en état.

En fin de mois, nous avons mis une équipe importante au parachèvement de la cour intérieure du temple, principalement à la repose de l'ensemble des nâgas-balustrades sur dés, dont quelques éléments seulement n'ont pu être récupérés ou raccordés.

À la chaussée orientale d'accès au temple, nous avons repris l'enlèvement des terres de remblai, encore inachevé à l'extrémité E.

- 3°) BAYON -

L'anastylose de la grande tour axiale N. n° 34 s'est achevée par la réfection du porche central. La tour voisine du côté E., n° 35, a été échafaudée, et la galerie de jonction révisée: sur le bas-côté N. trois poteaux en béton armé, fort disgracieux, ont été

supprimés dans l'axe des travées, remplacés par des crampons noyés dans les architraves, et à la partie haute la voûte, menacée d'écroulement, a dû être démontée entièrement; sa réfection est en cours.

En arrière, la base de la petite tour n° 51 sur courette a été remise en état pour compléter le travail antérieurement effectué à la partie haute.

Sur la terrasse supérieure, après achèvement des 4 porches de la tour axiale n° 20 et enlèvement des échafaudages, qui sont reportés à la tour n° 48 sur cour d'angle N.E., la partie haute à visages de la petite tour n° 47 a été remaniée. Enfin, la pose des nâgas-balustrades sur des s' est poursuivie dans le quart N.O., sans trop de manques.

- 4°) PRAH KIAN -

Au gopura 3.O., la réfection de la salle à piliers séparant la branche N. du corps central du passage secondaire N. s'est terminée par la pose de la voûte, rendue difficile par l'état des blocs de grès, généralement très fragmentés. - Entre les gopuras 3 et 4 O. nous avons pratiqué une large saignée dans la forêt pour remplacer le sentier existant.

Au N. du sanctuaire central, la reprise de la voûte du double vestibule S. du gopura I est en voie d'achèvement. Quatre marques de chantier ont été estampées sur des pierres de voûte du premier de ces vestibules.

Photo
n° 5892

La percée axiale N. se poursuit dans des conditions normales, et seul le gopura I reste à vider de ses éboulis, qui forment d'ailleurs un amas imposant de blocs de fort volume.

La fin du déblaiement du sanctuaire central du petit ensemble "T" de Lajonquière a montré que le vestibule O. comportait, lui aussi, une fosse parementée, mais sans dallage. Nous avons encore trouvé dans le corps central une petite stèle de Vishnou debout à quatre bras, de facture assez fruste, (nr. Om48, n° de Dépôt : 3.990), et un troisième linga, semblable au plus petit des deux déjà mis au jour; aucun des piédestaux ne leur correspondait.

Photo
n° 5893

La salle de jonction avec le gopura O. est entièrement dégagée: elle mesurait 4m00x3m00 de largeur. Le fronton oriental du gopura est bien conservé, montrant un personnage dansant à 8 bras armés de glaives, en terrassant deux autres, dont l'un tenu par les cheveux, au-dessus de deux alignements superposés. Sur le piédroit N. de la porte E., sans décor, l'inscription de 5 lignes n° 12, déjà connue, a été réestampée.

Photo
n° 5894

L'espace libre séparant le sanctuaire central du gopura S., mesurant 3m80, a été débarrassé de ses éboulis. Vers l'E. nous avons photographié le fronton O. de la bibliothèque, représentant de façon très stylisée Krishna soulevant le mont Govardhana.

Le gopura S., de plan cruciforme, était à parois unies avec corniche ornée et fenêtres murées aux trois branches E., S. et O. la partie médiane formait un carré de 2m35 de côté, les branches mesuraient 2m00x2m00 au S., 1m15x2m00 au N., 2m35x2m00 à l'E. comme à l'O. L'inscription de 4 lignes peu lisibles gravée sur le piédroit non décoré E. de la porte S. (n° II, déjà connue) a été réestampée. Nous avons reconstitué au centre un grand piédestal à trois statues (celles-ci non retrouvées), avec snânâroni fixe, curieusement juché sur un socle comportant lui-même une rigole de découlement et des trous pour supports de dais. Le piédestal, à grande gorge, faisait 1m50x1m00 sur socle de 1m95x1m75.

Un petit espace libre de 1m00 séparait le gopura S. du porche à 2 piliers, saillant de 2m40, de la galerie II. Le tout, en majeure

partie écroulé, a été déblayé, et le dégagement se poursuit, atteignant le vestibule N. du gopura I.

- 5°) CHAUSSEE DE LA PORTE N. D'ANGKOR THOM -

Le mur de soutènement proprement dit est achevé sur toute sa longueur, et l'on commence la pose des assises de couronnement.

- 6°) MEBON OCCIDENTAL -

La tour S. de la face E. a été entièrement démontée, et les éléments principaux reconstitués par tranches horizontales au sol. De sérieux affaissements s'étant produits dans cette zone, qui ont amené la chute partielle et le dévers de l'ouvrage, il a fallu exhausser considérablement le niveau de base pour le régler sur celui de la tour médiane déjà reconstituée. Le soubassement, ou les perrons d'axe ne sont que dégrossis, a été reconstruit sur un radier de béton maigre et sous-couche de latérite broyée et pilonnée. La pose des assises de base de l'étage principal est en cours.

Nous avons dégagé d'autre part la tour écroulée E. de la face S., ne trouvant que l'un des deux linteaux, d'ailleurs médiocre, brisé en 3 morceaux: il représente un petit personnage assis au-dessus de 3 lions dressés, dont deux servent de point de départ à la branche.

L'accès de ce chantier est devenu très difficile en raison des dernières pluies.

Photo
n° 5895

- DIVERS -

1°) TROUVAILLE - Un indigène nous a apporté une statuette de Buddha assis sur nāga (hr. Om27): le motif terminal manque. Elle a été trouvée par lui dans l'eau vers le milieu du Baray occidental et à peu près au droit d'Ak Yom, dans la même zone que la stèle découverte en 1939. Ce Buddha, quoique vêtu de la robe monastique, est porteur de pendants d'oreille, et l'on se demande d'où il peut provenir, toutes les sculptures trouvées jusqu'ici dans le Baray étant beaucoup plus anciennes. N° de Dépôt: 3.991.

2°) NOUVELLE PISTE D'ACCES A BANTAY SREI - Dépassant largement le Phum Kma, la nouvelle piste est maintenant tracée jusqu'à proximité de Bantay Srei (1 à 2 kilomètres): bien que toute fraîche encore et malgré les pluies, elle paraît assez roulante et ne présente aucun passage vraiment difficile. Ce travail a été mené dans des conditions remarquables de rapidité et à peu de frais.

3°) TOURISME - Légère reprise d'activité, avec une croisière de 25 personnes de l'Office du Tourisme au milieu du mois.
NOMBRE D'ENTREES PAYANTES A ANGKOR VAT : 109, contre 74 le mois précédent.

Fait à Siemréap, le 30 Juin 1943

Le Conservateur d'Angkor:

